

## Le pèlerinage:

Maryam: Il y a un mois, ma mère m' a promis de m' emmener à Machhad. Je lui ai demandé d' aller en train.

Sima: Vous avez trouvé des billets?

Maryam: Oui. Hier ma mère et moi, nous sommes allées à la gare et nous avons acheté deux billets aller - retour pour Machhad.

Sima: Quand partez - vous?

Maryam: Après - demain.

Sima: Dès ton retour, tu me raconteras ce voyage.

Maryam: D' accord. J'écirai tout dans un cahier pour ne rien oublier!

### A Machhad:

Maryam: Maman, à quelle heure irons - nous faire le pèlerinage?

La mère: Avant midi. Nous visiterons d' abord le mausolée de l' Imam Réza, puis nous ferons là - bas notre prière de midi, avec les autres pèlerins.

Maryam: Je veux lire le Coran et prier également pour toutes mes amies.

La mère: Très bien, et que veux - tu faire d' autre?

Maryam: Je voudrais aussi allumer des bougies pour grand - papa et grand - maman. Je les aimais beaucoup.





Sanctuaire sacré de L'Imam Réza (que lui soit béni) - Machhad

La mère: Oui, je sais; depuis deux ans déjà, ils ne sont plus avec nous.

Maryam: Maman, regardez, d'ici on peut voir les minarets du mausolée, et le dôme en or.

La mère: Oui, il brille sous le soleil.

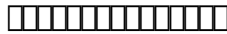


Maryam: Allons aussi un jour à Tousse visiter le tombeau de Ferdowsi.

Notre professeur de persan nous a beaucoup parlé de notre grand poète épique. Nous avons lu en classe les poèmes du Chahnamé. Je les ai trouvés très beaux.

La mère: D'accord.

Maryam: Nous irons aussi au bazar pour acheter des souvenirs.  
La mère: Pour qui?  
Maryam: Pour papa, pour Sima, ....  
La mère: Et pour tes autres amies! Tu veux leur acheter des cadeaux,  
n' est - ce pas?  
Maryam: Mais comment le savez - vous?  
La mère: Eh bien, c' est parce que je sais deviner!



### REPONDEZ AUX QUESTIONS

- 1 - Qu' est - ce que la mère de Maryam lui a promis?
- 2 - Où sont - elles allées?
- 3 - Qu' est - ce qu' elles ont acheté?
- 4 - Qu' est - ce que Sima veut savoir?
- 5 - Pourquoi Maryam écrira - t - elle dans un cahier?
- 6 - Avec qui ira - t- elle à Machhad? Pourquoi?
- 7 - Qu' est - ce qu' elles visiteront?
- 8 - Avec qui feront - elles leur prière?
- 9 - Pour qui Maryam veut - elle allumer des bougies? Pourquoi?
- 10 - Qu' est - ce que Maryam et sa mère peuvent voir?
- 11 - Pourquoi vont - elles aller à Tousse?
- 12 - Qui est Ferdowsi?
- 13 - Pourquoi Maryam veut - elle aller au bazar?

### LECTURE

Ce n' est pas la première fois que Maryam va aller en pèlerinage. Elle est déjà allé à Machhad avec ses grands - parents. Elle était alors très petite.

Mais elle se rappelle qu' il y avait beaucoup de monde dans le mausolée de l' Imam Réza. Là, sa grand - mère lui disait: "Si tu ne veux pas te perdre, ne t' éloigne pas de moi." Elle prenait la main de sa grand - mère dans sa petite main. Les gens se précipitaient vers le tombeau; ils disaient leurs vœux et priaient pour leurs parents et leurs amis. Certains mollahs lisaient parfois à haute voix, les versets du Coran et les formules de prière. Les pèlerins les écoutaient ou les répétaient.

De grands lustres éclairaient les salles immenses, couvertes de beaux

tapis persans, et parfumées d' eau de rose.



### REPONDEZ AUX QUESTIONS

- 1 - Avec qui Maryam est - elle déjà allée à Machhad?
- 2 - Quel âge avait - elle alors?
- 3 - Où est - ce qu' il y avait beaucoup de monde?
- 4 - Que faisait Maryam pour ne pas se perdre?
- 5 - Où les gens se précipitaient - ils?
- 6 - Pourquoi?
- 7 - Que lisaient les mollahs?
- 8 - Que faisaient les pèlerins?
- 9 - Les salles étaient - elles sombres? Pourquoi?
- 10 - De quoi étaient couvertes les grandes salles?

### EXPRESSIONS

faire un pèlerinage

faire sa prière

prier pour ...

n' être plus avec nous

aller en pèlerinage

lire à haute voix

les versets du Coran

les formules de prière

## GRAMMAIRE ET VOCABULAIRE



### I - Pronoms complément d' objet indirect:

Ma mère m' a promis qu' elle m' emmènerait à Machhad.

Ma mère a promis à qui? ... à moi.

m' : pronom C . O . I.

Elle emmènerait qui? ... moi

m' : pronom C . O . D.

- As - tu répondu à Sara? (ou à Réza?)

- Non, mais je vais lui répondre.

- Es - tu allé chez tes grands - parents? (Chez tes tantes?)

- Non, mais je vais leur téléphoner.

### ATTENTION:

lui = à Sara (fém. sing.) ou à Réza (masc. sing.)

leur = à tes grands - parents (masc. plu.) ou à tes tantes (fém. pl.)

### II - Avec le verbe à l' impératif:

Donne ce livre à ton ami (e).

Donne - lui ce livre.

Montrez ces photos aux élèves.

Montrez - leur ces photos.

### ATTENTION:

Téléphone à Réza. ... Téléphone - lui.

Répondons à Mina. ... Répondons - lui.

Promettez à vos parents. ... Promettez - leur.

### Mais:

Regarde ce film. ... Regarde - le.

Aimons nos parents. ... Aimons - les.

Emmenez votre fille. ... Emmenez - la.

Pronoms C . O . D .	pronoms C . O . I .
me, te, se	me, te, se
nous, vous	nous, vous
le, la, les	lui, leur

**Ex:** pronoms C . O . D .

Il me regarde.

Elle vous écoute.

Vous l' emmenez.

**Ex:** pronoms C . O . I .

Il me promet. ... Il promet à moi.

Elle vous parle. ... Elle parle à vous.

Vous lui dites. ... Vous dites à elle (ou à lui)

### III - Le superlatif: (fin)

**bon** le meilleur, la meilleure  
les meilleurs, les meilleures  
très bon

**mauvais** le pire, la pire, les pires  
le plus mauvais, la plus mauvaise  
les plus mauvais, les plus mauvaises  
très mauvais.

**Ex:** Mon grand - père est le meilleur grand - père du monde!

Cette note n'est pas la pire, il y a des notes qui sont encore plus mauvaises.

### Remarque: Déjà

**Ex:** C'est la première fois que tu vas à Machhad?

- Non, c'est la deuxième fois! L'année dernière, j'ai déjà fait ce pèlerinage avec mes grands - parents.

### Attention:

A la forme négative, déjà devient pas encore.

**Ex:** C'est la première fois que tu vas à Machhad?

- Oui, c'est la première fois. Je n'ai pas encore fait ce pèlerinage.

## EXERCICES DE GRAMMAIRE

### 1 - Complétez avec lui ou leur:

- Ali parle avec Réza; il .....  
Le professeur demande aux élèves; il .....  
Les élèves répondent au professeur; .....  
Ecrivez à vos grands - parents; .....  
Ne téléphone pas à Mina; .....  
Disons aux enfants de jouer dans la cour, .....

### 2 - Complétez les phrases suivantes:

- Ma mère m' a promis de m' emmener au cinéma.  
Sa ..... l' emmener .....  
Ta ..... t' acheter un livre.  
Son père .....  
Nous vous ..... un sac.  
Vous nous ..... demandé de ..... offrir .....

### 3 - Mettez le pronom convenable:

- La mère de Kaveh ..... a offert un bel album pour son anniversaire.  
Il ..... a beaucoup aimé et il ..... a montré à ses amis. Ils  
..... ont demandé de ..... montrer toutes ses photos.  
Montre ..... tes photos, ..... ont - ils dit. Et lui, il ..... a toutes  
montrées.  
Maintenant il a rangé son album. Il ..... a mis dans son armoire  
mais il va ..... regarder quand il voudra. Un jour son père va  
peut - être ..... donner son appareil - photo. Alors il invitera  
ses amis, il ..... demandera de venir chez lui. "Photographie  
.....", ..... diront - ils. Et il ..... photographiera.

### 4 - Mettez les verbes aux temps convenables:

- Hier, Ali et son père sont allés au bazar. Ils (acheter) ..... des  
chaussures, ensuite ils (aller) ..... se promener dans le parc. Ils (parler)  
..... beaucoup.  
Le père d' Ali lui a promis de l' emmener en pèlerinage le mois prochain.



Ils (aller) ..... bientôt à la gare, ils (prendre) ..... deux billets pour Machhad. Là, il (faire) ..... leur pèlerinage, ils (visiter) ..... le mausolée de l' Imam Réza. Si Ali ne (vouloir) ..... pas se perdre, il ne (s' éloigner) ..... pas de son père.

A Machhad, Ali était très content. Il (regarder)..... le dôme qui (briller) ..... au soleil. Les fleurs (sentir) ..... bon. Il y (avoir) ..... des oiseaux dans la cour; les enfants leur (donner) ..... à manger et (jouer) ..... avec eux.

**5 - Complétez avec les superlatifs de: bon, mauvais:**

- Cette année la pluie a abîmé tous les champs de blé. C' est la..... récolte, depuis dix ans.
- Maryam est la ..... élève de notre classe. Elle a toujours de bonnes notes.
- Les cerises sont ..... en été.
- Cet enfant est menteur. Oh! c' est .....

**6 - Complétez avec les superlatifs de: gentil, bon , beau, riche, petit, content.**

- Réza a le même âge que Vahid. Alors il n'est pas ..... de sa classe.
- Mon grand - père est ..... des hommes, je l' aime beaucoup.
- La ..... maison de notre quartier c' est la maison de nos voisins, ils sont .....
- Mon ..... ami m' a invité ce soir chez lui. Je dois me dépêcher pour arriver à temps. Il est toujours à l' heure.
- Le trimestre dernier Réza a bien travaillé, ses parents seront .....



## POEME

### " Dieu\* clément ...."

"Je viens à vous, Seigneur! Confessant que vous êtes  
Bon, clément, indulgent et doux, ô Dieu vivant!  
Je conviens que vous seul savez ce que vous faites,  
Et que l' homme n' est rien qu' un jonc qui tremble au vent" .....

**Victor Hugo**

---

\* Les Musulmans du monde tout entier le (Dieu) nomment "Allâh".